



**HRVATSKA ENERGETSKA  
REGULATORNA AGENCIJA**  
Ulica grada Vukovara 14  
10000 Zagreb

**KLASA: 406-01/23-01/30**

**URBROJ: 371-07-23-3**

**Zagreb, 23. studenoga 2023.**

## **GOSPODARSKI SUBJEKTI**

**PREDMET: Poziv na dostavu ponuda za organiziranje tečaja poslovnog engleskog jezika**

U skladu s člankom 12. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16 i 114/22, dalje: ZJN 2016) za nabavu roba i usluga te provedbu projektnih natječaja procijenjene vrijednosti manje od 26.540,00 eura Naručitelj nije obavezan provoditi postupak javne nabave propisan ZJN 2016.

Temeljem Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave, klasa: 011-01/17-01/07, urbroj: 371-01/17-01, od 31. ožujka 2017., ovim putem Hrvatska energetska regulatorna agencija, Ulica grada Vukovara 14, Zagreb (dalje: naručitelj) upućuje Poziv na dostavu ponude kako slijedi:

### **1. OPĆI PODACI**

#### **1.1. Podaci o naručitelju**

Naručitelj: Hrvatska energetska regulatorna agencija  
Adresa: Ulica grada Vukovara 14, 10000 Zagreb  
OIB: 83764654530  
Telefon: 01 / 6323 777  
Telefaks: 01 / 6115 344  
URL: [www.hera.hr](http://www.hera.hr)  
e-mail: [hera@hera.hr](mailto:hera@hera.hr)

Odgovorna osoba Naručitelja: mr. sc. Željko Vrban, zamjenik predsjednika Upravnog vijeća

#### **1.2. Osoba zadužena za kontakt**

Kontakt osoba: Sanja Prkačin, prof.  
Telefon: 01 / 6323 765  
e-mail: [sprkacin@hera.hr](mailto:sprkacin@hera.hr)

**1.3. Procijenjena vrijednost nabave: 26.000,00 EUR bez PDV-a.**

**1.4. Evidencijski broj nabave: 1-2023**

**1.5. Brojčana oznaka iz jedinstvenog rječnika javne nabave: 80580000-3**

## **2. PODACI O PREDMETU NABAVE**

### **2.1. Opis predmeta nabave**

Predmet nabave je usluga organiziranja i pružanja tečaja poslovnog engleskog jezika (individualno i u grupama) online preko platforme Teams, u trajanju potrebnom za izvršenje 70 nastavnih sati po tečaju.

### **2.2. Opis i oznaka grupa predmeta nabave**

Predmet nabave nije podijeljen na grupe te je ponuditelj u obvezi ponuditi predmet nabave u cijelosti, odnosno ponuda mora obuhvatiti sve stavke Troškovnika – Prilog 1 ovog Poziva na dostavu ponuda (dalje: Poziv).

### **2.3. Troškovnik, tehnička specifikacija te količina predmeta nabave**

Troškovnik, detaljna tehnička specifikacija s količinama predmeta nabave navedena je u Prilogu 1 ovog Poziva.

### **2.4. Mjesto i rok pružanja usluga**

Mjesto pružanja usluge je online preko platforme Teams, prema dogovoru s Naručiteljem. Naručitelj će s odabranim ponuditeljem sklopiti ugovor na razdoblje do 31. prosinca 2024.

## **3. DOKAZI SPOSOBNOSTI– OSNOVE ZA ISKLJUČENJE GOSPODARSKOG SUBJEKTA**

3.1. Naručitelj će isključiti ponuditelja iz postupka jednostavne nabave ako utvrdi da je gospodarski subjekt koji ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja je državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za:

a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju

- članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja) Kaznenog zakona
- članka 333. (udruživanje za počinjenje kaznenih djela), iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

b) korupciju, na temelju

- članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona
- članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

c) prijevaru, na temelju

- članka 236. (prijevara), članka 247. (prijevara u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevara) Kaznenog zakona

– članka 224. (prijevara), članka 293. (prijevara u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju

– članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona

– članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

e) pranje novca ili financiranje terorizma, na temelju

– članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona

– članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju

– članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona

– članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.).

Da ne postoje osnove za isključenje iz točke 3.1. ovog Poziva ponuditelj dokazuje izjavom davatelja (primjerak izjave se nalazi u Prilogu 3 ovog Poziva).

Navedena izjava ne smije biti starija od dana početka postupka nabave.

3.2. Naručitelj će isključiti ponuditelja iz postupka jednostavne nabave ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu prema posebnom zakonu plaćanje tih obveza nije dopušteno ili je odobrena odgoda plaćanja (primjerice u postupku predstečajne nagodbe).

Za potrebe utvrđivanja okolnosti iz ove točke ponuditelj u ponudi dostavlja Potvrdu Porezne uprave o stanju duga koja ne smije biti starija od dana početka postupka nabave.

## **4. Jamstva**

### **4.1. Jamstvo za ozbiljnost ponude**

Ponuditelj je dužan dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bjanko zadužnice potvrđene/solemnizirane kod javnog bilježnika prema odredbama Ovršnog zakona ili novčanog pologa.

Jamstvo mora glasiti na Naručitelja.

Jamstvo se daje na iznos od **780 eura**.

Ako ponuditelj daje novčani polog, u ponudi mora dostaviti dokaz o uplati u korist IBAN-a broj HR9123900011100027703.

U pozivu na broj obavezno je navesti OIB ponuditelja. Model je HR00, a pod svrhom plaćanja potrebno je navesti naziv predmeta nabave te da se radi o jamstvu za ozbiljnost ponude.

Jamstvo za ozbiljnost ponude ili potvrda o izvršenoj uplati dostavlja se u izvorniku zajedno s ponudom na adresu Naručitelja (poštom, neposredna dostava, kurirska služba i sl.): HRVATSKA ENERGETSKA REGULATORNA AGENCIJA, Ulica grada Vukovara 14, Zagreb.

Trajanje jamstva ne smije biti kraće od roka valjanosti ponude. Ako istekne rok valjanosti ponude ili jamstva za ozbiljnost ponude Naručilatelj će od ponuditelja tražiti produženje roka. U tu će se svrhu ponuditelju dati primjereni rok.

Naručilatelj može polagati pravo na iznos jamstva za ozbiljnost ponude u slučaju:

- a) odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti,
- b) neprihvatanja ispravka računske pogreške,
- c) odbijanja potpisivanja ugovora o izvršenju usluge.

Naručilatelj će vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude osim u gore navedenim slučajevima, a presliku jamstva obavezan je pohraniti.

## **4.2. Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora**

Odabrani ponuditelj obavezan je prilikom potpisivanja ugovora uručiti Naručilatelju jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u obliku bjanko zadužnice potvrđene/solemnizirane kod javnog bilježnika prema odredbama Ovršnog zakona na iznos od 10% vrijednosti tog ugovora (cijena bez PDV-a) ili potvrdu o uplati sredstava u korist računa Naručilatelja, IBAN broj HR9123900011100027703 u iznosu 10% vrijednosti tog ugovora (cijena bez PDV-a) pri čemu je pod svrhom plaćanja potrebno obvezno navesti „jamstvo za uredno ispunjenje ugovora“ i naziv predmeta nabave.

Ako se kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora daje novčani polog, uplaćena sredstva biti će vraćena nakon proteka 30-og dana od dana završetka obavljanja usluga ako je jamstvo neiskorišteno. Obveza dostave bjanko zadužnice za uredno ispunjenje ugovora ili potvrde o uplati sredstava u svrhu jamstva za uredno ispunjenje ugovora, prilikom dostave potpisanog ugovora smatra se bitnim sastojkom istog.

Ponuditelj je dužan jamstvo za uredno ispunjenje ugovornih obveza dostaviti Naručilatelju zajedno s potpisanim i ovjerenim ugovorom, a najkasnije u roku od 8 (osam) dana od dana primitka potpisanog i ovjerenog ugovora od strane Naručilatelja.

Ako jamstvo za uredno ispunjenje ugovora ne bude naplaćeno, Naručilatelj će ga vratiti odabranom ponuditelju po isteku ugovora.

Ukoliko se nad Ponuditeljem otvori predstečajni postupak, dužan je o nastupu te okolnosti odmah obavijestiti Naručilatelja.

Ponuditelj je suglasan da će u tom slučaju umjesto dostavljenog jamstva u obliku obične ili bjanko zadužnice dostaviti jamstvo koje Naručilatelj može bezuvjetno naplatiti i to: bankarsku garanciju na poziv ili novčani polog.

Ukoliko Ponuditelj isto nije u mogućnosti učiniti, Naručilatelj ima odmah pravo jednostranog raskida ugovora bez naknade štete Ponuditelju.

## **5. UVJETI SPOSOBNOSTI**

### **5.1. Tehnička i stručna sposobnost**

#### **5.1.1. Popis ugovora o izvršenim uslugama**

Ponuditelj da bi dokazao da je tehnički sposoban izvršiti uslugu koja je predmet nabave, mora dostaviti popis najmanje jedne (1), a najviše tri (3) usluge iz područja organiziranja tečaja poslovnog engleskog jezika, kojima su predmet nabave tečajevi za pojedince i grupe zbirne vrijednosti od minimalno 26.000,00 EUR bez poreza na dodanu vrijednost, što predstavlja procijenjenu vrijednost predmeta nabave.

Popis glavnih usluga odnosi se na usluge pružene u godini u kojoj je započeo postupak nabave i/ili tijekom 3 godine koje prethode toj godini.

Popis ugovora treba sadržavati vrijednost usluge, datum te naziv druge ugovorne strane.

Primjerak popisa ugovora nalazi se u Prilogu 4 ovog Poziva.

### **5.1.2. Popis nastavnika kojima ponuditelj raspolaže s naznakom nastavnika koji će biti uključeni u izvršenje ugovora**

Ponuditelj da bi dokazao da je stručno sposoban izvršiti predmet nabave, mora dokazati da raspolaže stručnim kadrovima - nastavnicima koji će raditi na izvršenju ugovora s naručiteljem, kako slijedi:

- najmanje 5 nastavnika sa završenim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem ili integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem anglistike i barem 5 godina radnog iskustva na poslovima izvođenja nastave poslovnog engleskog jezika za pojedince i grupe, u godini u kojoj je započeo postupak nabave i/ili tijekom 5 godina koje prethode toj godini što se dokazuje popisom nastavnika koji mora sadržavati:

- ime i prezime nastavnika,
- stečeni akademski naziv nastavnika,
- godine iskustva nastavnika iz područja izvođenja nastave poslovnog engleskog jezika pojedincima i grupama.

Primjerak popisa nastavnika nalazi se u Prilogu 5 ovog Poziva.

Prije donošenja Odluke o odabiru Naručitelj može od odabranog ponuditelja zatražiti dokaze o ispunjenju traženih uvjeta sposobnosti navedenih u ovoj točki.

## **6. PODACI O PONUDI**

### **6.1. Sadržaj i način izrade ponude**

Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz ovog Poziva. Ponuditelj ne smije mijenjati i nadopunjavati tekst Poziva. Ponuda mora biti izrađena u papirnatom obliku, otisnuta ili pisana neizbrisivom tintom.

Ponuda mora sadržavati najmanje:

1. Popunjeni Troškovnik (Prilog 1),
2. Popunjeni Ponudbeni list (Prilog 2),
3. Dokaze sposobnosti iz točaka 3.1. (Prilog 3) i 3.2. ovog Poziva
4. Popise iz točaka 5.1.1. i 5.1.2. (Prilozi 4 i 5) ovog Poziva
5. Jamstvo za ozbiljnost ponude (bjanko zadužnica ili dokaz o uplati novčanog pologa)

### **6.2. Datum, vrijeme, način i mjesto dostave ponuda**

Ponude se predaju neposredno na urudžbeni zapisnik Naručitelja ili preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu Naručitelja, u zatvorenoj omotnici na kojoj mora biti naznačen naziv i adresa ponuditelja te naziv i adresa Naručitelja i oznaka sljedećeg sadržaja:

**Hrvatska energetska regulatorna agencija  
Ulica grada Vukovara 14, 10000 Zagreb**

**POSTUPAK JEDNOSTAVNE NABAVE – TEČAJ POSLOVNOG ENGLESKOG JEZIKA  
"NE OTVARAJ"**

Ponuditelj samostalno određuje način dostave ponude i sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude.

Ponuda, bez obzira na način dostave, mora biti zaprimljena od strane Naručitelja, na adresi Hrvatske energetske regulatorne agencije, Ulica grada Vukovara 14, 10000 Zagreb, najkasnije do **5. prosinca 2023. godine u 10:00 sati**.

Ako Naručitelj primi ponudu nakon isteka roka za dostavu ponuda, ta će se ponuda obilježiti kao zakašnjela te će se neotvorena vratiti pošiljatelju bez odgode. Ponuda se neće javno otvarati.

### **6.3. Način određivanja cijene ponude**

Cijena ponude je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora.

U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi, naknade, pristojbe i/ili popusti.

### **6.4. Valuta, jezik i pismo ponude**

Cijena ponude izražava se u eurima. Ponuda se izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

### **6.5. Kriterij za odabir ponude**

Kriterij za odabir ponude je najniža cijena.

### **6.6. Rok valjanosti ponude**

Rok valjanosti ponude je 30 (trideset) dana od dana otvaranja ponuda. Naručitelj će odbiti ponudu čiji je rok valjanosti kraći od zahtijevanog.

## **7. ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA**

Naručitelj će izvršiti plaćanje u roku od 8 (osam) dana od dana izdavanja računa.

Računi se izdaju zadnjeg dana u mjesecu za usluge isporučene u tekućem mjesecu.

## **8. ROK DONOŠENJA ODLUKE O ODABIRU ILI PONIŠTENJU NADMETANJA**

Rok za donošenje odluke o odabiru ili odluke o poništenju postupka nabave iznosi najviše 15 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda.

Obavijest o odabiru ili o poništenju postupka nabave Naručitelj će poslati svim ponuditeljima.

Naručitelj zadržava pravo poništiti ovaj postupak nabave u bilo kojem trenutku, odnosno ne odabrati ponudu, bez ikakvih obveza ili naknada bilo koje vrste prema ponuditelju.

**Zamjenik predsjednika Upravnog vijeća**  
  
**mr. sc. Zeljko Vrbanić**

Prilog: kao u tekstu